

The Honourable the Speaker took the Clerk's chair.

The Honourable the Speaker rose and informed the Senate that a Commission had been issued under the Great Seal of Canada appointing him Speaker of the Senate.

The said Commission was then read by the Clerk of the Senate, as follows:—

CANADA

JEANNE SAUVÉ
(G.S.)

ELMER MACKAY
Acting Attorney General of Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

THE HONOURABLE GUY CHARBONNEAU,
a Member of the Senate,

GREETING:

KNOW YOU that, reposing special trust and confidence in your loyalty, integrity and ability, We have constituted and appointed, and We do hereby constitute and appoint you, Guy Charbonneau

SPEAKER OF THE SENATE.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Speaker of the Senate, unto you, Guy Charbonneau, with all the powers, rights, authority, privileges, profits, emoluments and advantages unto the said office of right and by law appertaining during Our Pleasure.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Jeanne Sauvé, a Member of Our Privy Council for Canada, Chancellor and Principal Companion of our Order of Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this second day of November in the year of Our Lord one thousand nine hundred and eighty-four and in the thirty-third year of Our Reign.

BY COMMAND,
MICHEL CÔTÉ,
Registrar General of Canada.

L'honorable Président prend place au fauteuil du Greffier.

L'honorable Président se lève et informe le Sénat qu'une Commission le nommant Président du Sénat a été émise sous le Grand Sceau du Canada.

Le Greffier donne alors lecture de ladite Commission, comme il suit:

CANADA

JEANNE SAUVÉ
(G.S.)

ELMER MACKAY
Procureur général du Canada intérimaire

ELIZABETH DEUX, par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À

L'HONORABLE GUY CHARBONNEAU,
Membre du Sénat,

SALUT:

SACHEZ QUE, en raison de la confiance particulière que Nous mettons dans votre fidélité, votre intégrité et votre compétence, Nous vous avons constitué et nommé, et Nous vous constituons et nommons, par les présentes, vous, Guy Charbonneau,

PRÉSIDENT DU SÉNAT.

IL VOUS appartiendra, à vous, Guy Charbonneau, d'occuper, d'exercer et d'avoir en partage ladite charge de Président du Sénat avec tous les pouvoirs, droits, autorisations, prérogatives, bénéfiques, émoluments et avantages attachés de droit et de par la loi auxdites fonctions durant Notre bon plaisir.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes lettres patentes et à icelles fait apposer le grand sceau du Canada.

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimée Jeanne Sauvé, Membre de Notre Conseil privé pour le Canada, Chancelier et Compagnon principal de Notre Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de Notre Ordre du Mérite militaire à qui Nous avons décerné Notre Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

À NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre ville d'Ottawa, ce deuxième jour de novembre en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt-quatre, le trente-troisième de Notre règne.

PAR ORDRE,
MICHEL CÔTÉ,
Registraire général du Canada.